

EN	Connect the required accessories / devices to the external sound card connectors - such as speakers, microphones or SPDIF.	CZ	Zapojte požadované příslušenství / zařízení do konektorů externí zvukové karty - např. reproduktory, mikrofon nebo SPDIF.	DE	Schließen Sie das erforderliche Zubehör / die benötigten Geräte an die externen Soundkartenanschlüsse an - wie Lautsprecher, Mikrofone oder SPDIF.	DK	Tilslut de nødvendige tilbehør/enheder til de eksterne lydkortets som højttalere, mikrofoner eller SPDIF.	ES	Conecte los accesorios requeridos / dispositivos a los conectores de la tarjeta de sonido externa- como altavoces, micrófonos o SPDIF.	FR	Connecter les accessoires/appareils nécessaires a connecteurs externes de la carte son, tels que haut-parleurs, microphones ou SPDIF.	GR	Συνδέστε τα απαιτούμενα αξεσουάρ / συσκευές στα εξωτερικά βύσματα της κάρτας ήχου – όπως ηχεία, μικρόφωνα ή SPDIF.	HR	Spojite potrebnu opremu / uređaje na vanjske konektore zvučne kartice – poput zvučnika, mikrofona ili SPDIF-a.	HU	Csatlakoztásd a szükséges kiegészítőket a külső hangkártya csatlakozóihoz – pl. hangszóró, mikrofon vagy SPDIF.	IT	Collegare gli accessori / dispositivi richiesti ai connettori esterni della scheda audio, come altoparlanti, microfoni o SPDIF.	NL	Sluit de benodigde accessoires / apparaten aan op de externe aansluitingen voor de geluidskaart - zoals luidsprekers, microfoons of SPDIF.	
	Connect the sound card to the computer's USB port.		Připojte zvukovou kartu do computer's počítače.		Schließen Sie die Soundkarte an den USB-Anschluss des Computers an.		Tilslut lydkortet til computerens USB-port.		Conecte la tarjeta de sonido al Puerto USB de la computadora.		Connecter votre carte son au port USB de votre ordinateur.		Συνδέστε την κάρτα ήχου στην USB του υπολογιστή.		Spojite zvučnu karticu na USB port računala.		Csatlakoztásd a hangkártyát a számítógép USB csatlakozójához.		Collegare la scheda audio alla porta USB del computer.		Sluit de geluidskaart aan op de USB-poort van de computer.	
	Download the latest auxiliary SW with drivers from http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . When the download is complete, extract the downloaded file. Run setup.exe to start the installation.		Stáhněte si nejnovější pomocný SW s ovladači ze stránky http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Po dokončení stahování rozbalte stažený soubor. Spuštěním souboru setup.exe zahájíte instalaci.		Laden Sie die neueste Hilfssoftware mit den Treibern von http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 herunter. Wenn der Download abgeschlossen ist, entpacken Sie die heruntergeladene Datei. Starten Sie setup.exe, um die Installation zu starten.		Download den seneste støtte-SW med drivere fra http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Når overførslen er færdig, skal du hente den downloadede fil. Kør setup.exe for at starte installationen.		Descargue el ultimo auxiliar SW auxiliar con los controladores desde http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . cuando la descarga este completa, extraiga el archivo descargado. Corra el setup.exe para comenzar la instalación.		Télécharger la dernière version du logiciel auxiliaire avec les drivers de http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Une fois le téléchargement est terminé, extrayez le fichier téléchargé. Exécutez setup.exe pour démarrer l'installation.		Κατεβάστε τους οδηγούς του βοηθητικού διακοπτή από το http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Όταν ολοκληρωθεί η λήψη, κάντε εξαγωγή του ληφθέντος αρχείου. Τρέξτε το setup.exe για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση.		Preuzmite najnoviji pomoćni SW s upravljačkim programima s http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Kad je preuzimanje završeno, izvucite preuzetu datoteku. Pokrenite setup.exe i započnite instalaciju.		Töltse le a legfrissebb kiegészítő SW-t az illesztőprogramokkal a http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 oldalon. Ha a letöltés befejeződött, csomagold ki a letöltött fájlt. Futtasd a setup.exe fájlt a telepítéshez.		Scarica l'ultimo SW ausiliario con i driver da http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Al termine del download, estrarre il file scaricato. Esegui setup.exe per avviare l'installazione.		Download de nieuwste hulpprogramma's voor SW met stuurprogramma's van http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 . Pak het gedownloadede bestand uit wanneer het downloaden is voltooid. Voer setup.exe uit om de installatie te starten.	
	When the installation is complete, restart the computer.		Po dokončení instalace reštartujte počítač.		Wenn die Installation abgeschlossen ist, starten Sie den Computer neu.		Når installationen er færdig, skal du genstarte computeren.		Cuando la instalación este complete, reinicie la computadora.		Une fois l'installation terminée, redémarrer l'ordinateur.		Όταν η εγκατάσταση ολοκληρωθεί, κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή.		Po završetku instalacije ponovno pokrenite računalo.		Ha a telepítés befejeződött, indítsd újra a számítógépet.		Al termine dell'installazione, riavviare il computer.		Wanneer de installatie is voltooid, start u de computer opnieuw op.	
	Check the successful installation in Device Manager (Fig. 1).		Pomocí ikony USB Multi-Channel Audio Device v „oznamovací oblasti“ (obr. 2) otevřete konfigurační rozhraní aplikace.		Wenn die Installation abgeschlossen ist, starten Sie den Computer neu.		Brug ikonet "USB-multikanal lydenhed" i "meddelelseområdet" (Fig. 2) for at åbne applikationens konfigurationsgrænseflade.		Revise la instalación exitosa en el administrador del dispositivo (Fig. 1).		Vérifier la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques (Fig. 1).		Ελέγξτε αν η εγκατάσταση έγινε με επιτυχία στην Διαχείριση Συσκευών (Σχήμα 1).		Upraviteľnu uređaja (Slika 1) provjerite uspješnost instalacije.		Ellenőrizd a sikeres telepítést az Eszközkezelőben (1. ábra).		Controllare la corretta installazione in Device Manager (Fig. 1).		Controleer de succesvolle installatie in Apparaatbeheer (Fig. 1).	
	Use the "USB Multi-Channel Audio Device" icon in the „notification area“ (Fig. 2) to open the application's configuration interface.		Zde můžete nastavovat efekty, filtry, ekvalizér a další vlastnosti zvukové karty (obr. 3).		Verwenden Sie das Symbol "USB Multi-Channel Audiogerät" im Infobereich (Abb. 2), um die Konfigurationsschnittstelle der Anwendung zu öffnen.		Her kan du indstille effekter, filtre, equalizer og andre lydortegenskaber (Fig. 3).		Utilice el icono de "Dispositivo de Audio USB Multicanal" en el "área de notificaciones" (Fig. 2) para abrir la interfaz de configuración de la aplicación.		Ici, vous pouvez définir les effets, les filtres, l'égaliseur et d'autres propriétés de la carte son (Fig. 3).		Χρησιμοποιήστε το εικονίδιο "Συσκευή USB με Πολλά Κανάλια Ήχου" στην περιοχή ειδοποιήσεων" (Σχήμα 2) για να ανοίξετε την επιφάνεια ρυθμίσεων της εφαρμογής.		Upotrijebite "USB višekanalni audio uređaj" ikonu u područje obavijesti" (Slika 2) da biste otvorili konfiguraacijsko sučelje.		Használd az "USB Többcsatornós Hangkészülék" ikont az értesítési területen", (2. ábra) hogy megnyisd az alkalmazás konfigurációs kezelőfelületét.		Utilizzare l'icona "Dispositivo audio multicanale USB" nell'area "area di notifica" (Fig. 2) per aprire l'interfaccia di configurazione dell'applicazione.		Gebruik het pictogram "USB Multi-Channel Audio Device" in het "notificatiegebied" (Fig. 2) om de configuratie-interface van de toepassing te openen.	
	Here you can set effects, filters, equalizer, and other sound card properties (Fig. 3).		Rozšířené nastavení zvuku a další možnosti zvukové karty naleznete na stránce http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .		Hier können Sie Effekte, Filter, Equalizer und andere Soundkarteneigenschaften einstellen (Abb. 3).		Forbedrede lydindstillinger og andre lydortindstillinger kan findes på http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .		Puede encontrar configuraciones de sonido mejoradas y otras opciones de tarjeta de sonido en http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .		Les paramètres audio avancés et les autres options de la carte son sont disponibles à l'adresse suivante http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .		Μπορείτε να βρείτε προηγμένες ρυθμίσεις ήχου και άλλες επιλογές της κάρτας ήχου στο http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .		Opvdje možete postaviti druge moćnosti zvučne kartice možete pronaći na http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .		Haladó hangbeállítások és egyéb hangkártya beállítások megtalálhatók itt: http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .		Qui è possibile impostare effetti, filtri, equalizzatore e altre proprietà della scheda audio (Fig. 3).		Hier kunt u effecten, filters, equalizer en andere eigenschappen van de geluidskaart instellen (fig. 3).	
	Enhanced sound settings and other sound card options can be found on http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .				Erweiterte Soundeinstellungen und andere Soundkartenoptionen finden Sie unter http://www.axagon.eu/produkty/ada-71 .																	

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original) revision 3.0

ADA-71



7.1 CHANNEL SOUNDBOX

EN	Instrctions for use (original)	NL	Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ	Návod k použití (originál)	PL	Instrukcja użycia (tłumaczenie)
DE	Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT	Instruções de utilização (translação)
DK	Brugsanvisning (translation)	RO	Instrucţiuni pentru utilizare (traducere)
ESP	Instrucciones de uso (traducción)	RU	Инструкция по эксплуатации (транслация)
FIN	Käyttöohjeet (käänös)	SK	Návod na použitie (preklad)
FR	Innstructions d'utilisation (traduction)	SWE	Användarinstruktioner (translation)
GR	Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	TR	Kullanım talimatları (tercüme)
HR	Upute za korištenje (prijevod)	BG	Инструкции за Употреба (превод)
HU	Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN	使用说明 (翻译)
IT	Istruzioni per l'uso. (traduzione)	ARA	تعليمات الاستخدام (الترجمة)

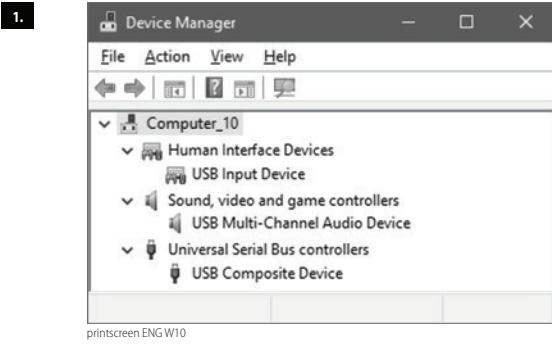


PRODUCT SUPPORT LINK
http://axagon.eu/produkty/ada-71#supportLinkGoal

ENG USB sound card with 7.1 channel sound and a number of inputs and outputs
CZ USB zvuková karta se 7.1 kanálovým zvukem a množstvím vstupů a výstupů
DE USB-Soundkarte mit 7.1-Kanal-Sound und einer Reihe von Ein- und Ausgängen
DK USB-lydkort med 7.1-kanals lyd og en række indgange og udgange
ESP Tarjeta de sonido USB con 7.1 canales de sonido y números de entradas y salidas
FIN USB-äänikortti 7.1-kanavaisella äänellä ja usealla sisään-/ulostulolla
FR Carte son USB avec audio 7.1 canaux et plusieurs entrées et sorties
GR Εξωτερική κάρτα USB με ήχο 7.1 καναλιών και ένα αριθμό εισαγωγών και εξαγωγών
HR USB zvučna kartica s 7.1 kanalnim zvukom i brojem ulazima i izlazima
HU Az USB hangkártya 7.1 csatornós hanggal és számos be- és kimenettel rendelkezik
IT Scheda audio USB con audio a 7.1 canali e un numero di ingressi e uscite
NL USB-geluidskaart met 7.1-kanals geluid en een aantal in- en uitgangen
PL Karta dźwiękowa USB z 7.1-kanalowym dźwiękiem oraz szeregiem wejść i wyjść
PT Placa de som USB com canal de som de 7.1 e várias entradas e saídas
RO Placă de sunet USB cu sunet de 7.1 canale și un număr de intrări și ieșiri
RU Звуковая карта USB с 7.1 канальным звуком и множеством входов и выходов
SK USB zvuková karta so 7.1 kanálovým zvukom a množstvom vstupov a výstupov
SWE USB-lydkort med 7.1 kanallyd och flera in- och utgångar
TR 7.1 kanal ses ve çeşitli giriş ve çıkışlara sahip USB ses kartı
BG USB звукова карта със 7.1 канален звук и няколко входа и изхода
CN 具有7.1声道声音和多个输入和输出USB声卡
ARA بطاقة صوت USB مع صوت قناة 7.1 و عدد من المدخلات والمخرجات

© 2021 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.





pritscreen ENG W10



pritscreen ENG W10



pritscreen ENG W10

HANGBEÁLLÍTÁS A WINDOWSBAN

A hang adapter általános tulajdonságait a Windows – Start / Kezelőpult / Hang alatt állíthatja be.

- A USB port számítógépre csatlakozásáról az USB audio adapter alaptelmezzet eszközökét áll be.
- Előfordulhat, hogy az USB audio adapter alaptelmezzet eszközökét történő beállítását néha kézzel kell elvégezni.

CSATLAKOZÓK, KEZELŐGOMBOK ÉS LED KIJELZŐK LEÍRÁSA

A. Audio adapter csatlakozás LED (zöld) kijelző. Akkor világít, amikor az adapter az USB porthoz van csatlakoztatva, adatátviteli folyamán pedig villog.

B. Mikrofon lehallátást jelző LED (zöld).

C. Mikrofon bemenet halkító gomb.

D. A hang teljes lehallatására szolgáló gomb.

E. Hangerő csökkentő gomb.

F. Hangerő fokozó gomb.

G. Sztereo kimenet 6,3 mm-es fehallgatóhoz.

H. Sztereo kimenet 3,5 mm-es fehallgatóhoz.

I. Bal mono mikrofon bemenet.

J. Jobb mono mikrofon bemenet.

K. Mini USB csatlakozó számítógéphez történő csatlakozáshoz.

L. Koaxiális bemenet digitális PCM-jel felvételéhez.

M. S/PDIF optikai bemenet digitális PCM-jel felvételéhez.

N. Koaxiális digitális bemenet hangkártya elsőfokú történő csatlakoztatásához.

O. S/PDIF optikai digitális kimenet hangkártya elsőfokú történő csatlakoztatásához.

P. Bal/Jobb oldaltárlányú hangzóró kimenet.

Q. Középső / basszus hangzóró kimenet.

R. Bal / jobb hátsó hangzóró kimenet.

S. Bal / jobb első hangzóró kimenet. Sztereo hangzóró kimenet kétszorosán konfigurálásánál.

T. Line in sztereo bemenet analóg jelek felvételéhez.

IMPOSTAZIONI AUDIO IN WINDOWS

Le proprietà generali dell'adattatore possono essere impostate in Windows – Start / Pannello di controllo / Audio.

- Con il collegamento alla porta USB del computer l'adattatore audio USB viene impostato come periferica audio predefinita.
- Talvolta può essere necessario impostare manualmente l'adattatore audio USB come periferica audio predefinita.

DESCRIZIONE DEI CONNETTORI, DEI PULSANTI DI CONTROLLO E DELLE SPIE LED

A. La spia LED (verde) indica il collegamento dell'adattatore audio. È accesa quando l'adattatore è collegato alla porta USB, lampeggia durante la trasmissione dei dati.

B. La spia LED (verde) indica il microfono muto.

C. Pulsante per diminuire il volume dell'ingressa di microfono.

D. Pulsante per disattivare completamente l'audio.

E. Pulsante per diminuire l'audio.

F. Pulsante per aumentare l'audio.

G. Uscita stereo per cuffie da 6,3mm.

H. Stereo-uscita voor 6,3 mm hoofdtelefoon.

I. Ingresso microfono mono sinistro.

J. Ingresso microfono mono destro.

K. Connettore mini-USB per il collegamento al computer.

L. Ingresso coassiale per registrare il segnale digitale PCM.

M. Ingresso ottico S/PDIF per registrare il segnale digitale PCM.

N. Uscita coassiale per collegare la scheda audio all'amplificatore.

O. Uscita ottica S/PDIF per collegare la scheda audio all'amplificatore.

P. Uscita per l'altoparlante laterale sinistro / destro.

Q. Uscita per l'altoparlante centrale / dei bassi.

R. Uscita per l'altoparlante posteriore sinistro / destro.

S. Uscita per l'altoparlante anteriore sinistro / destro. Uscita stereo per gli altoparlanti con configurazione a 2 canali.

T. Ingresso stereo line in per registrare il segnale analogico.

GELUIDSINSTELLINGEN IN WINDOWS

• U kunt de algemene eigenschappen van de geluidsadapter instellen in Windows – Start / Configuratiescherme / Geluid.

• Door de USB-audio-adapter aan te sluiten op de USB-poort van de computer, wordt de USB-audio-adapter ingesteld als het standaard audioapparaat.

• Soms kan het nodig zijn om de USB-audio-adapter handmatig als standaardgeluidsapparaat in te stellen.

BESCHRIJVING VAN DE AANSLUITINGEN, BEDIENINGSKNOPPEN EN LEDBEDIENINGEN

A. LED-indicator voor de USB-adapteraansluiting (groen). Het licht op wanneer de geluidsadapter op de USB-poort is aangesloten en knippert, wanneer gegevens worden verzonden.

B. LED-indicator voor het dempen van de microfoon (groen).

C. Knop voor het dempen van de microfooningang.

D. Knop voor het dempen van het volume.

E. Volumedown knop.

F. Volumeknop omhoog.

G. Stereo-uitgang voor 6,3 mm hoofdtelefoon.

H. Stereo-uitgang voor 3,5 mm hoofdtelefoon.

I. Monomicrofoon linker ingang.

J. Mono microfoon rechter ingang.

K. Mini-USB aansluiting voor aansluiting van de adapter op de computer.

L. Coaxiale ingang voor digitale PCM-signaalregistratie.

M. S/PDIF optische ingang voor digitale PCM-signaalaanname.

N. Coaxiale digitale PCM-uitgang voor aansluiting van de adapter op een versterker.

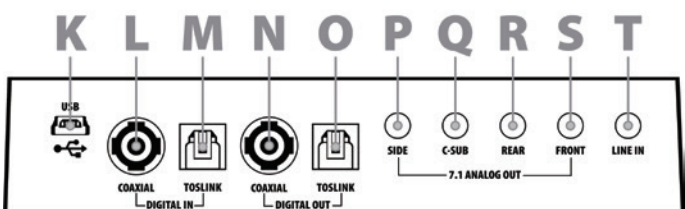
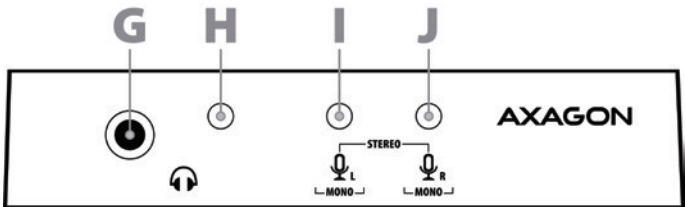
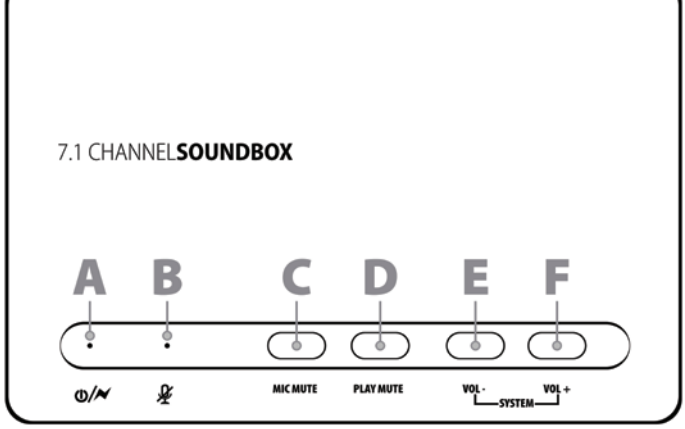
O. Uscita per l'altoparlante laterale sinistro / destro.

Q. Uscita per l'altoparlante centrale / dei bassi.

R. Uscita per l'altoparlante posteriore sinistro / destro.

S. Uscita per l'altoparlante anteriore sinistro / destro. Uscita stereo per gli altoparlanti con configurazione a 2 canali.

T. Ingresso stereo line in per registrare il segnale analogico.



• Ogólne właściwości adaptera dźwiękowego można ustawić w Windows – Start / Panele sterujące / Dźwięk.

- Na skutek przyłączenia do portu USB komputera, adapter dźwiękowy USB zostanie ustawiony jako domyślne urządzenie dźwiękowe.
- Czasami trzeba będzie ustawić adapter dźwiękowy USB jako domyślne urządzenie dźwiękowe ręcznie.

OPIS ZŁĄCZY, PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH I KONTROLK LEJ

A. Kontrolka LED (zielona) wskazuje włączenie adaptera dźwiękowego. Świeci, kiedy adapter jest przyłączony do portu USB, mijocze, kiedy dane są przesyłane.

B. Kontrolka LED (zielona) wskazuje wyciszenie mikrofonu.

C. Przycisk wyciszenia wyjścia mikrofonowego.

D. Przycisk całkowitego wyciszenia.

E. Przycisk obniżenia głośności.

F. Przycisk wzmocnienia głośności.

G. Wyjście stereo do słuchawek 6,3 mm.

H. Wyjście stereo do słuchawek 3,5 mm.

I. Lewe wyjście mono mikrofonowe.

J. Prawe wyjście mono mikrofonowe.

K. Mini złącze USB do przyłączenia do komputera.

L. Wyjście wspólne do nagrywania PCM sygnału cyfrowego.

M. S/PDIF wyjście optyczne do nagrywania PCM sygnału cyfrowego.

N. Wyjście wspólne cyfrowe do przyłączenia karty dźwiękowej do wzmacniacza.

O. Wyjście optyczne S/PDIF do przyłączenia karty dźwiękowej do wzmacniacza.

P. Wyjście do bocznego głośnika lewego / prawego.

Q. Wyjście do głośnika pasma środkowego / basów.

R. Wyjście do tylnego głośnika lewego / prawego.

S. Wyjście do przedniego głośnika lewego / prawego. Wyjście stereo do głośników w wypadku konfiguracji 2-kanalowej.

T. Wyjście Line in stereo do nagrywania sygnału analogowego.

• Pode definir as propriedades gerais do adaptador de som no Windows – Iniciar/Panel de controlo/ Som.

- Ao conectar-se à porta USB do computador, o adaptador de áudio USB é definido como o dispositivo de som predefinido.
- Por vezes, pode ser necessário configurar manualmente o adaptador de áudio USB como o dispositivo de som predefinido.

DESCRIÇÃO DOS CONECTORES, BOTÕES DE CONTROLO E CONTROLOS LED

A. Indicador LED (verde) indica a conexão do adaptador USB (verde). Acende quando o adaptador de som está conectado à porta USB e pisca quando os dados estão a ser transmitidos.

B. Indicador LED (verde) indica a redução de volume do microfone.

C. Botão reduzir volume intrate microfone.

D. Botão Incluir todo o som.

E. Botão reduzir volume som.

F. Botão aumentar volume som.

G. Lesire stereo pentru căști 6,3mm.

H. Lesire stereo pentru căști 3,5mm.

I. Intraire microfon mono stânga.

J. Intraire microfon mono dreapta.

K. Conector USB mini pentru conectarea la calculator.

L. Intraire coaxială pentru înregistrarea semnalului digital PCM.

M. Intraire optică S/PDIF pentru înregistrarea semnalului digital PCM.

N. Lesire coaxială digitală pentru conectarea plăcii de sunet la amplificator.

O. Lesire optică digitală S/PDIF pentru conectarea plăcii de sunet la amplificator.

P. Lesire pentru difuzor lateral stâng / drept.

Q. Lesire pentru difuzor dorsal / de bas.

R. Lesire pentru difuzor dorsal stâng / drept.

S. Lesire pentru difuzor dorsal stâng / drept. Lesire stereo pentru difuzoare în cazul configurației cu 2 canale.

T. Intraire Line in stereo pentru înregistrarea semnalului analog.

• Caracteristicile generale ale adaptorului de sunet le puteți seta în Windows – Start / Panoul de control / Sunet.

- Prin conectarea la portul USB al calculatorului, adaptorul USB audio se setează ca instalare de sunet implicită.
- Uneori poate fi necesară setarea manuală a adaptorului USB audio ca instalare implicită.

DESCRIEREA CONECTOARELOR, A BUTOANELOR DE COMANDĂ ȘI A INDICATOARELOR LED

A. Indicatorul LED (verde) indică conectarea adaptorului audio. Luminează atunci când adaptorul este conectat la portul USB, luminează intermitent în cursul transferului de date.

B. Indicatorul LED (verde) indică reducerea volumului microfonului.

C. Buton reducece volum intrate microfon.

D. Buton include totă sunet.

E. Buton reduce volum sunet.

F. Buton creștete volum sunet.

G. Lesire stereo pentru căști 6,3mm.

H. Lesire stereo pentru căști 3,5mm.

I. Intraire microfon mono stânga.

J. Intraire microfon mono dreapta.

K. Conector USB mini pentru conectarea la calculator.

L. Intraire coaxială pentru înregistrarea semnalului digital PCM.

M. Intraire optică S/PDIF pentru înregistrarea semnalului digital PCM.

N. Lesire coaxială digitală pentru conectarea plăcii de sunet la amplificator.

O. Lesire optică digitală S/PDIF pentru conectarea plăcii de sunet la amplificator.

P. Lesire pentru difuzor lateral stâng / drept.

Q. Lesire pentru difuzor dorsal / de bas.

R. Lesire pentru difuzor dorsal stâng / drept.

S. Lesire pentru difuzor dorsal stâng / drept. Lesire stereo pentru difuzoare în cazul configurației cu 2 canale.

T. Intraire Line in stereo pentru înregistrarea semnalului analog.

• You can set the general properties of the sound adapter in Windows – Start / Control panels / Sound.

- By connecting to the computer's USB port, the USB audio adapter is set as the default audio device.
- Sometimes it may be necessary to set the USB audio adapter as the default sound device manually.

DESCRIPTION OF CONNECTORS, CONTROL BUTTONS, AND LED CONTROLS

A. USB adapter connection LED indicator (green). It lights up when the sound adapter is connected to the USB port and flashes, when data are being transmitted.

B. Microphone mute LED indicator (green).

C. Microphone input mute button.

D. Volume mute button.

E. Volume down button.

F. Volume up button.

G. Stereo output for 6.3mm headphones.

H. Stereo output for 3.5mm headphones.

I. Mono microphone left input.

J. Mono microphone right input.

K. Mini USB connector for connecting the adapter to the computer.

L. Coaxial input for digital PCM signal recording.

M. S/PDIF optical input for digital PCM signal recording.

N. Coaxial digital PCM output for connecting the adapter to an amplifier.

O. S/PDIF optical digital output for connecting the sound card to the amplifier.

P. Output for left / right side speaker.

Q. Output for centre speaker / subwoofer.

R. Output for left / right rear speaker.

S. Output for left / right front speaker. Stereo output for speakers in 2-channel configuration.

T. Line in stereo input for analog signal recording.

SOUND SETTINGS IN WINDOWS

• You can set the general properties of the sound adapter in Windows – Start / Control panels / Sound.

- By connecting to the computer's USB port, the USB audio adapter is set as the default audio device.
- Sometimes it may be necessary to set the USB audio adapter as the default sound device manually.

NASTAVENÍ ZVUKU VE WINDOWS

• Obecné vlastnosti zvukového adaptéru můžete nastavit ve Windows – Start / Ovládací panely / Zvuk.

- Připojením do USB portu počítače se USB audio adapter nastaví jako výchozí zvukové zařízení.
- Někdy může být nutné nastavit USB audio adapter jako výchozí zvukové zařízení ručně.

POPIS KONEKTORŮ, OVLÁDACÍCH TLAČÍTEK A LED ANŽEŽENÍ

A. LED-žárovka (zelená) indikuje zapojení audio adaptéru. Svítí, když je adaptéř připojen k USB portu, bliká, když jsou přenášena data.

B. LED kontrolka (zelená) indikuje ztlumení mikrofonu.

C. Tlačítko úplného ztlumení zvuku.

D. Tlačítko zeslabení zvuku.

E. Tlačítko zeslabení zvuku.

F. Tlačítko zeslabení zvuku.

G. Stereo výstup pro 6,3mm sluchátka.

H. Stereo výstup pro 3,5mm sluchátka.

I. Levý mono mikrofonový vstup.

J. Pravý mono mikrofonový vstup.

K. Mini USB konektor pro připojení k počítači.

L. Koaxiální vstup pro nahrávání digitálního PCM signálu.

M. S/PDIF optický vstup pro nahrávání digitálního PCM signálu.

N. Koaxiální digitální výstup pro připojení zvukové karty k zesilovači.

O. S/PDIF optický digitální výstup pro připojení zvukové karty k zesilovači.

P. Výstup pro levý / pravý pozstranní reproduktor.

Q. Výstup pro středový / basový reproduktor.

R. Výstup pro levý / pravý zadní reproduktor.

S. Výstup pro levý / pravý přední reproduktor. Stereo výstup pro reproduktory při 2 kanálové konfiguraci.

T. Line in stereo vstup pro nahrávání analogového signálu.

BESCHREIBUNG VON STECKERN, BEDIENKNOBBEN UND LED-ANZEIGEN

A. LED-Anzeige (grün) zeigt Anschluss des Audio-Adapters an. Sie leuchtet, wenn der Adapter an einen USB-Port angeschlossen ist, sie blinkt bei Datenübertragung.

B. LED-Anzeige (grün) zeigt Mikrofon-Muting an.

C. Taste für Mikrofoneneingang-Muting.

D. Taste für vollkommene Sound-Muting.

E. Taste, mit der Sound leiser gestellt wird.

F. Taste, mit der Sound lauter gestellt wird.

G. Stereo-Ausgang für 6,3mm-Kopfhörer.

H. Stereo-Ausgang für 3,5mm-Kopfhörer.

I. Mono-Mikrofoneingang links.

J. Mono-Mikrofoneingang rechts.

K. Mini-USB-Stecker für Anschluss an den Computer.

L. Koaxialeingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

M. S/PDIF optischer Eingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

N. Digitaler Koaxialausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

O. S/PDIF optischer digitaler Ausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

P. Ausgang für Seitenlautsprecher links / rechts.

Q. Ausgang für Mittel- / Basslautsprecher.

R. Ausgang für hinteren Lautsprecher links / rechts.

S. Ausgang für vorderen Lautsprecher links / rechts. Stereo-Ausgang für Lautsprecher bei der 2.0-Konfiguration.

T. Line-in-Stereo-Eingang für Aufnahme von Analogsignal.

• La configuración de las propiedades generales del adaptador de audio se hace en Windows – Démarrer / Panneaux de configuration / Son.

- En le branchant au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur US audio est configuré comme dispositif de audio de salida.
- A veces puede ser necesario hacer la configuración manual del adaptador de audio USD como dispositivo de audio de salida.

LYDINDSTILLINGER I WINDOWS

• Du kan stille de generelle egenskaber for lydadapteren i Windows – Start / Kontrolpanel / Lyd.

- Ved at oprette forbindelse til computerens USB-port er USB-lydadapteren indstillet til standardlydtilheden.
- Nogle gange kan det være nødvendigt manuelt at indstille USB-lydadapteren som standard lydhened.

BESKRIVELSE AF TILSLUTNINGER, BEDIENSKNAPPER OG LED-KONTROLLER

A. USB adapter aansluiting LED indicator (groen). Het licht op wanneer de geluidsadapter op de USB-poort is aangesloten, is sie blinkt bij Datenübertragung.

B. LED-Anzeige (grün) zeigt Mikrofon-Muting an.

C. Taste für Mikrofoneneingang-Muting.

D. Taste für vollkommene Sound-Muting.

E. Taste, mit der Sound leiser gestellt wird.

F. Taste, mit der Sound lauter gestellt wird.

G. Stereo-Ausgang für 6,3mm-Kopfhörer.

H. Stereo-Ausgang für 3,5mm-Kopfhörer.

I. Mono-Mikrofoneingang links.

J. Mono-Mikrofoneingang rechts.

K. Mini-USB-Stecker für Anschluss an den Computer.

L. Koaxialeingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

M. S/PDIF optischer Eingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

N. Digitaler Koaxialausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

O. S/PDIF optischer digitaler Ausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

P. Ausgang für Seitenlautsprecher links / rechts.

Q. Ausgang für Mittel- / Basslautsprecher.

R. Ausgang für hinteren Lautsprecher links / rechts.

S. Ausgang für vorderen Lautsprecher links / rechts. Stereo-Ausgang für Lautsprecher bei der 2.0-Konfiguration.

T. Line-in-Stereo-Eingang für Aufnahme von Analogsignal.

• La configuración de las propiedades generales del adaptador de audio se hace en Windows – Démarrer / Panneaux de configuration / Son.

- En le branchant au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur US audio est configuré comme dispositif de audio de salida.
- A veces puede ser necesario hacer la configuración manual del adaptador de audio USD como dispositivo de audio de salida.

LYDINDSTILLINGER I WINDOWS

• Du kan stille de generelle egenskaber for lydadapteren i Windows – Start / Kontrolpanel / Lyd.

- Ved at oprette forbindelse til computerens USB-port er USB-lydadapteren indstillet til standardlydtilheden.
- Nogle gange kan det være nødvendigt manuelt at indstille USB-lydadapteren som standard lydhened.

BESKRIVELSE AF TILSLUTNINGER, BEDIENSKNAPPER OG LED-KONTROLLER

A. USB adapter aansluiting LED indicator (groen). Het licht op wanneer de geluidsadapter op de USB-poort is aangesloten, is sie blinkt bij Datenübertragung.

B. LED-Anzeige (grün) zeigt Mikrofon-Muting an.

C. Taste für Mikrofoneneingang-Muting.

D. Taste für vollkommene Sound-Muting.

E. Taste, mit der Sound leiser gestellt wird.

F. Taste, mit der Sound lauter gestellt wird.

G. Stereo-Ausgang für 6,3mm-Kopfhörer.

H. Stereo-Ausgang für 3,5mm-Kopfhörer.

I. Mono-Mikrofoneingang links.

J. Mono-Mikrofoneingang rechts.

K. Mini-USB-Stecker für Anschluss an den Computer.

L. Koaxialeingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

M. S/PDIF optischer Eingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

N. Digitaler Koaxialausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

O. S/PDIF optischer digitaler Ausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

P. Ausgang für Seitenlautsprecher links / rechts.

Q. Ausgang für Mittel- / Basslautsprecher.

R. Ausgang für hinteren Lautsprecher links / rechts.

S. Ausgang für vorderen Lautsprecher links / rechts. Stereo-Ausgang für Lautsprecher bei der 2.0-Konfiguration.

T. Line-in-Stereo-Eingang für Aufnahme von Analogsignal.

• La configuración de las propiedades generales del adaptador de audio se hace en Windows – Démarrer / Panneaux de configuration / Son.

- En le branchant au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur US audio est configuré comme dispositif de audio de salida.
- A veces puede ser necesario hacer la configuración manual del adaptador de audio USD como dispositivo de audio de salida.

LYDINDSTILLINGER I WINDOWS

• Du kan stille de generelle egenskaber for lydadapteren i Windows – Start / Kontrolpanel / Lyd.

- Ved at oprette forbindelse til computerens USB-port er USB-lydadapteren indstillet til standardlydtilheden.
- Nogle gange kan det være nødvendigt manuelt at indstille USB-lydadapteren som standard lydhened.

BESKRIVELSE AF TILSLUTNINGER, BEDIENSKNAPPER OG LED-KONTROLLER

A. USB adapter aansluiting LED indicator (groen). Het licht op wanneer de geluidsadapter op de USB-poort is aangesloten, is sie blinkt bij Datenübertragung.

B. LED-Anzeige (grün) zeigt Mikrofon-Muting an.

C. Taste für Mikrofoneneingang-Muting.

D. Taste für vollkommene Sound-Muting.

E. Taste, mit der Sound leiser gestellt wird.

F. Taste, mit der Sound lauter gestellt wird.

G. Stereo-Ausgang für 6,3mm-Kopfhörer.

H. Stereo-Ausgang für 3,5mm-Kopfhörer.

I. Mono-Mikrofoneingang links.

J. Mono-Mikrofoneingang rechts.

K. Mini-USB-Stecker für Anschluss an den Computer.

L. Koaxialeingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

M. S/PDIF optischer Eingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

N. Digitaler Koaxialausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

O. S/PDIF optischer digitaler Ausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

P. Ausgang für Seitenlautsprecher links / rechts.

Q. Ausgang für Mittel- / Basslautsprecher.

R. Ausgang für hinteren Lautsprecher links / rechts.

S. Ausgang für vorderen Lautsprecher links / rechts. Stereo-Ausgang für Lautsprecher bei der 2.0-Konfiguration.

T. Line-in-Stereo-Eingang für Aufnahme von Analogsignal.

• La configuración de las propiedades generales del adaptador de audio se hace en Windows – Démarrer / Panneaux de configuration / Son.

- En le branchant au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur US audio est configuré comme dispositif de audio de salida.
- A veces puede ser necesario hacer la configuración manual del adaptador de audio USD como dispositivo de audio de salida.

LYDINDSTILLINGER I WINDOWS

• Du kan stille de generelle egenskaber for lydadapteren i Windows – Start / Kontrolpanel / Lyd.

- Ved at oprette forbindelse til computerens USB-port er USB-lydadapteren indstillet til standardlydtilheden.
- Nogle gange kan det være nødvendigt manuelt at indstille USB-lydadapteren som standard lydhened.

BESKRIVELSE AF TILSLUTNINGER, BEDIENSKNAPPER OG LED-KONTROLLER

A. USB adapter aansluiting LED indicator (groen). Het licht op wanneer de geluidsadapter op de USB-poort is aangesloten, is sie blinkt bij Datenübertragung.

B. LED-Anzeige (grün) zeigt Mikrofon-Muting an.

C. Taste für Mikrofoneneingang-Muting.

D. Taste für vollkommene Sound-Muting.

E. Taste, mit der Sound leiser gestellt wird.

F. Taste, mit der Sound lauter gestellt wird.

G. Stereo-Ausgang für 6,3mm-Kopfhörer.

H. Stereo-Ausgang für 3,5mm-Kopfhörer.

I. Mono-Mikrofoneingang links.

J. Mono-Mikrofoneingang rechts.

K. Mini-USB-Stecker für Anschluss an den Computer.

L. Koaxialeingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

M. S/PDIF optischer Eingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

N. Digitaler Koaxialausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

O. S/PDIF optischer digitaler Ausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

P. Ausgang für Seitenlautsprecher links / rechts.

Q. Ausgang für Mittel- / Basslautsprecher.

R. Ausgang für hinteren Lautsprecher links / rechts.

S. Ausgang für vorderen Lautsprecher links / rechts. Stereo-Ausgang für Lautsprecher bei der 2.0-Konfiguration.

T. Line-in-Stereo-Eingang für Aufnahme von Analogsignal.

• La configuración de las propiedades generales del adaptador de audio se hace en Windows – Démarrer / Panneaux de configuration / Son.

- En le branchant au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur US audio est configuré comme dispositif de audio de salida.
- A veces puede ser necesario hacer la configuración manual del adaptador de audio USD como dispositivo de audio de salida.

LYDINDSTILLINGER I WINDOWS

• Du kan stille de generelle egenskaber for lydadapteren i Windows – Start / Kontrolpanel / Lyd.

- Ved at oprette forbindelse til computerens USB-port er USB-lydadapteren indstillet til standardlydtilheden.
- Nogle gange kan det være nødvendigt manuelt at indstille USB-lydadapteren som standard lydhened.

BESKRIVELSE AF TILSLUTNINGER, BEDIENSKNAPPER OG LED-KONTROLLER

A. USB adapter aansluiting LED indicator (groen). Het licht op wanneer de geluidsadapter op de USB-poort is aangesloten, is sie blinkt bij Datenübertragung.

B. LED-Anzeige (grün) zeigt Mikrofon-Muting an.

C. Taste für Mikrofoneneingang-Muting.

D. Taste für vollkommene Sound-Muting.

E. Taste, mit der Sound leiser gestellt wird.

F. Taste, mit der Sound lauter gestellt wird.

G. Stereo-Ausgang für 6,3mm-Kopfhörer.

H. Stereo-Ausgang für 3,5mm-Kopfhörer.

I. Mono-Mikrofoneingang links.

J. Mono-Mikrofoneingang rechts.

K. Mini-USB-Stecker für Anschluss an den Computer.

L. Koaxialeingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

M. S/PDIF optischer Eingang für Aufnahme von digitalem PCM-Signal.

N. Digitaler Koaxialausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

O. S/PDIF optischer digitaler Ausgang für Anschluss der Soundkarte an einen Verstärker.

P. Ausgang für Seitenlautsprecher links / rechts.

Q. Ausgang für Mittel- / Basslautsprecher.

R. Ausgang für hinteren Lautsprecher links / rechts.

S. Ausgang für vorderen Lautsprecher links / rechts. Stereo-Ausgang für Lautsprecher bei der 2.0-Konfiguration.

T. Line-in-Stereo-Eingang für Aufnahme von Analogsignal.

• La configuración de las propiedades generales del adaptador de audio se hace en Windows – Démarrer / Panneaux de configuration / Son.

- En le branchant au port USB de l'ordinateur, l'adaptateur US audio est configuré comme dispositif de audio de salida.
- A veces puede ser necesario hacer la configuración manual del adaptador de audio USD como dispositivo de audio de salida.